

**To:** "hylafax-users@hylafax.org" <hylafax-users@hylafax.org>  
**From:** Bernhard Schrader <b.schrader@abian.de>  
**Subject:** [hylafax-users] german umlauts  
**Date:** Tue, 13 Apr 2010 16:38:12 +0200

Hi Folks,

I googled a while and searched for a solution for my problem, but didn't get it right now.

I have a Hylafax Server 6.0.3 as a mail2fax gateway.

If I send a message like this

```
"  
Test 1 2 3  
Umlaut ae - ä -  
Umlaut oe - ö -  
Umlaut ue - ü -  
"
```

The fax will be sent, but the output is following

```
"  
Test 1 2 3  
Umlaut ae - -  
Umlaut oe - -  
Umlaut ue - -  
"
```

The Content-Transfer-Encoding is 8bit and the charset it is sent is ISO-8859-15

If I sent an html file from the CLI via `sendfax -n -d [fax number] foo.html`  
I get the right output. I can't imagine where to search to fix this problem :(  
Do you have any ideas?  
--

Bernhard Schrader  
Systemintegration & Technik  
ABIAN GmbH  
Deisterstraße 81  
30449 Hannover, Germany  
Fon: +49 (0)511 92 999-10  
Fax: +49 (0)511 92 999-99  
Web: <http://www.abian.de><blocked::http://www.abian.de/>  
Mail: [b.schrader@abian.de](mailto:b.schrader@abian.de)<blocked::mailto:b.schrader@abian.de>  
Registergericht: Hannover HRB 60127  
Geschäftsführer: Matthias Lange  
St.-Nr.: 25/204/33889

---

HylaFAX(tm) Users Mailing List

To subscribe/unsubscribe, click <http://lists.hylafax.org/cgi-bin/lsg2.cgi>  
On UNIX: `mail -s unsubscribe hylafax-users-request@hylafax.org < /dev/null`  
\*To learn about commercial HylaFAX(tm) support, mail [sales@ifax.com](mailto:sales@ifax.com).\*